

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف

هيئة التفاوض الحكومية الدولية المعنية بوضع
بروتوكول بشأن الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ

FCTC/COP/INB-IT/4/DIV/2

الدورة الرابعة

٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠

جنيف، سويسرا، ١٤-٢١ آذار/مارس ٢٠١٠

دليل السادة المشاركين في هيئة التفاوض الحكومية الدولية

ستعقد الدورة الرابعة لهيئة التفاوض الحكومية الدولية المعنية بوضع بروتوكول بشأن الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ في مركز المؤتمرات الدولي بجنيف في العنوان التالي: 15 rue de Varembe, 1211 Geneva 20، في قاعة المؤتمرات ١. وستفتتح أعمال هذه الدورة في تمام الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الأحد الموافق ١٤ آذار/مارس ٢٠١٠، ومن المتوقع أن تختتم في موعد أقصاه يوم الأحد الموافق ٢١ آذار/مارس ٢٠١٠ في الساعة الواحدة بعد الظهر. وستعقد المشاورات الإقليمية صباح يوم الأحد الموافق ١٤ آذار/مارس ٢٠١٠.

أوراق الاعتماد

ندكر السادة المندوبين بأن الحاجة تدعو إلى تقديم أوراق الاعتماد التي يجب أن تصدر، كما تنص على ذلك المادة ١٨ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ، عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية أو وزير الصحة أو أية سلطة حكومية أخرى معنية. وإذا كان الأمر يتعلق بإحدى منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي فيجب أن تصدر أوراق الاعتماد عن السلطة المختصة لتلك المنظمة.

وينبغي أن ترسل أوراق الاعتماد الأصلية رأساً إلى أمانة الاتفاقية في أقرب فرصة ممكنة على أن يتم ذلك حسب الإمكان في مهلة أقصاها أربع وعشرون ساعة بعد افتتاح أعمال الدورة الرابعة لهيئة التفاوض الحكومية الدولية. ولضمان اتخاذ الإجراءات اللازمة في حينها حبذا لو تم سلفاً إرسال صور موقعة من أوراق الاعتماد إلى أمانة الاتفاقية قبل يوم ١ آذار/مارس ٢٠١٠ على رقم الفاكس التالي: ٣٠ ٥٨ ٧٩١ ٢٢ (+٤١) أو بالبريد الإلكتروني على العنوان inbfctc@who.int.

والمرجو من الأطراف المؤهلة للحصول على دعم فيما يتعلق بالسفر (انظر المرفق ١) أن تقدم مسبقاً النسخة الأصلية من أوراق الاعتماد أو صورة مسبقة منها وموقعة قبل يوم ١٠ شباط/فبراير ٢٠١٠ لكي يتسنى الشروع في ترتيبات السفر. ولن تتخذ ترتيبات السفر للأطراف المؤهلة للدعم إلا بعد حصول أمانة الاتفاقية على أوراق الاعتماد الصحيحة.

تأشيرات الدخول

يُسترعى الانتباه إلى الأحكام الصارمة السارية على دخول سويسرا، علماً بأن السلطات السويسرية ترفض دخول من لم يحصلوا على تأشيرة الدخول المقررة عليهم. وتطبق سويسرا منذ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ لوائح اتفاق شنغن بشأن التأشيرات. ولذلك فإن المطلوب من السادة المشاركين التحقق مع أقرب سفارة أو قنصلية سويسرية في بلدهم، أو الأقرب إلى بلد إقامتهم مما إذا كانوا في حاجة إلى تأشيرة شنغن لدخول سويسرا. ولا يصح الحصول على هذه التأشيرة من سفارة أي بلد آخر عضو في اتفاق شنغن. وقد تستغرق إجراءات الحصول على تأشيرة شنغن في بعض الحالات وقتاً يتراوح بين ٧ أيام و ٢١ يوماً، ولذلك يتعين عليهم التقدم بطلب الحصول على التأشيرة قبل موعد مغادرتهم بوقت كاف. ونوصي السادة المشاركين بتقديم طلب الحصول على تأشيرة شنغن من النوع C لأنه يتيح لحامل التأشيرة أن يزور بلدان اتفاق شنغن الأخرى أو أن يعبرها، ولاسيما فرنسا المجاورة. وينبغي لمقدمي طلب الحصول على تأشيرة شنغن أن يقدموا مع الطلب رسالة داعمة تثبت الغرض من التأشيرة. ولذلك ينبغي للسادة المشاركين أن يطلبوا بأسرع ما يمكن هذه الرسالة الداعمة من العنوان الإلكتروني (inbfctc@who.int) مع ذكر اسم المشارك ووظيفته ولقبه الوظيفي وجنسيته ورقم جواز سفره وتفصيله (تاريخ الإصدار ومكان الإصدار وموعد انتهاء الصلاحية).

ويلاحظ أن طلب الحصول على التأشيرة الذي يقدم إلى أكثر من مكان واحد سيقابل بالرفض. ولا يمكن الحصول على التأشيرة لدى القدوم إلى جنيف.

الوصول إلى مركز المؤتمرات

بالأوتوبيس: ينقل الأوتوبيس رقم "٥" الركاب من ميدان كورنافان Place Cornavin (محطة القطار) إلى شارع فرمون Vermont. وينزل الركاب في المحطة التي تحمل اسم فرمون "Vermont" ويقطعون الشارع متجهين إلى شارع فارمبيه Varembe وهو في المنعطف الأول على اليسار. ثم يسيرون حتى نهاية الطريق لغاية المدخل الرئيسي لمركز المؤتمرات. ويمكن أيضاً ركوب الأوتوبيس رقم "٨" من ميدان كورنافان Place Cornavin والنزول منه في المحطة التي تحمل اسم الاتحاد الدولي للاتصالات "UIT". ثم يعود الركاب أدراجهم إلى الدوار ويذهبون يساراً لدخول طريق لويس دونان Chemin Louis Dunant حيث يوجد مركز المؤتمرات الدولي بعد ذلك بمسافة قليلة إلى اليسار.

ويجب شراء تذاكر الأوتوبيس قبل ركوبه. ويمكن الحصول على التذاكر الفردية من ماكينات توزيع التذاكر في محطات الأوتوبيس الرئيسية، كما يمكن شراء بطاقات إلكترونية لرحلات متعددة من أكشاك الصحف الموجودة في المدينة والتي تحمل إشارة "TPG"، أو من محطة القطار (Cornavin). وتقدم معظم الفنادق، عند الطلب، اشتراكات مجانية لركوب وسائل النقل العام طيلة فترة الإقامة في الفندق.

ويوفر مطار جنيف الدولي تذكرة واحدة مجانية لركوب وسائل النقل العمومي في جنيف (والقطار من المطار إلى محطة القطار المركزية في جنيف) لمدة ٨٠ دقيقة. ويمكن سحب هذه التذكرة واسمها Unireso من الماكينة الموجودة في منطقة استرداد الحقائب داخل منطقة "الوصول".

بالترام: الترام رقم "١٣" ورقم "١٥" ينقل الركاب من ميدان كورنافان (Place Cornavin) إلى ميدان الأمم (Place des Nations) ويعبر الركاب ميدان الأمم سيراً على الأقدام في اتجاه مبنى مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) ثم ينحرفون يمينا أمام مبنى المفوضية حيث شارع فارمبيه (Varembe).

بالسيارة: موقف السيارات في ميدان الأمم Place des Nations يسع ١٢٠٠ سيارة، وهو على بعد مسيرة دقيقة واحدة فقط من مركز المؤتمرات.

بسيارات الأجرة: هناك مواقف لسيارات الأجرة في معظم الميادين الرئيسية في جنيف وخارج مركز المؤتمرات. ويمكن استدعاء سيارات الأجرة بالهاتف على الأرقام التالية: ٠٢٢ ٣٣١ ٤١ ٣٣ و ٠٢٢ ٣٢٠ ٢٢ ٠٢ و ٠٢٢ ٣٢٠ ٢٠ ٢٠ و ٠٢٢ ٣٢٠ ٢٢ ٠٢.

حافلة النقل المكوكية بين منظمة الصحة العالمية ومركز المؤتمرات

من الأحد ١٤ آذار/ مارس إلى الأحد ٢١ آذار/ مارس ٢٠١٠، بداية من الساعة ٧,٣٠ حتى الساعة ٢٢,٠٠ ستنتقل حافلة مكوكية السادة المندوبين على نحو متواصل بين منظمة الصحة العالمية ومركز المؤتمرات. وهي تغادر من أمام المدخل الرئيسي لمركز المؤتمرات إلى مقر المنظمة مباشرة.

ولا يسمح بالتدخين في أي من مباني منظمة الصحة العالمية أو مركز المؤتمرات.

التسجيل

بوسع السادة المندوبين وسائر المشاركين تسجيل أسمائهم والحصول على شارات الهوية قبل افتتاح الدورة. وسيفتح مكتب التسجيل أبوابه:

في البهو الرئيسي بمقر منظمة الصحة العالمية

- الجمعة ١٢ آذار/ مارس ٢٠١٠: من الساعة ١٣,٠٠ إلى الساعة ١٧,٠٠

في مركز المؤتمرات الدولي بجنيف

- من الأحد ١٤ آذار/ مارس إلى السبت ٢٠ آذار/ مارس ٢٠١٠: من الساعة ٨,٠٠ إلى الساعة ١٨,٠٠

- الأحد ٢١ آذار/ مارس ٢٠١٠: من الساعة ٩,٠٠ إلى الساعة ١٣,٠٠

أما الوفود التي لم ترسل أوراق الاعتماد الخاص بها إلى أمانة الاتفاقية قبل افتتاح الدورة فينبغي لها أن تودعها لدى مكتب التسجيل. والرجاء التفتن إلى أن الأشخاص الذين ترد أسمائهم في أوراق اعتماد **صحيحة** هم وحدهم الذين سيزودون بشارات الهوية. وسيقتصر دخول مركز المؤتمرات وقاعات الاجتماعات على الأشخاص الذين يرتدون هذه الشارات.

وسيجلس السادة مندوبو الأطراف المتعاقدة حسب الترتيب الأبجدي باللغة الإنكليزية على المقاعد المزودة بلوحات تحمل أسماء بلدانهم. أما مندوبو الدول المشاركة بصفة مراقب وسائر المشاركين فسيجلسون في مواضع أخرى مخصصة لهم في القاعة.

ساعات العمل

فيما يلي مواعيد العمل المرتقبة، وهي عرضة للتأكيد في أثناء الدورة:

الأحد ١٤ آذار/ مارس ٢٠١٠

المشاورات الإقليمية (الإقليم الأفريقي وإقليم الأمريكتين وإقليم جنوب شرق آسيا والإقليم الأوروبي وإقليم شرق المتوسط وإقليم غرب المحيط الهادئ)	١٣,٠٠-١٠,٠٠
الجلسة العامة الأولى	١٨,٠٠-١٥,٠٠

من الاثنين إلى الأحد (١٥ آذار/ مارس - ٢١ آذار/ مارس ٢٠١٠)

المشاورات الإقليمية (الإقليم الأفريقي وإقليم الأمريكتين وإقليم جنوب شرق آسيا والإقليم الأوروبي وإقليم شرق المتوسط وإقليم غرب المحيط الهادئ)	٩,٥٠-٩,٠٠
جلسة عامة أو جلسات لجان	١٣,٠٠-١٠,٠٠
جلسة عامة أو جلسات لجان	١٨,٠٠-١٥,٠٠

ورهنًا بمدى التقدم في إنجاز الأعمال وبما تقرره هيئة التفاوض الحكومية الدولية، قد تعقد جلسات مسائية اعتباراً من ١٥ آذار/ مارس ٢٠١٠.

ترتيبات السفر والفنادق والتأمين

تسهيلاً لمشاركة البلدان المنخفضة الدخل وبلدان الشريحة الدنيا من الدخل المتوسط (الواردة أسماؤها في المرفق ١) ستتمكن أمانة الاتفاقية من دعم تكاليف السفر (بالدرجة السياحية على أقوم طريق، ودفع بدل المعيشة اليومي لممثل واحد عن كل طرف). ولن تشرع أمانة الاتفاقية في ترتيب إجراءات السفر إلا بعد أن تتسلم أوراق الاعتماد الصحيحة الأصلية أو صورة مسبقة وموقعة منها. ولتسهيل ترتيبات السفر يرجى من الأطراف المؤهلة للحصول على دعم تكاليف السفر أن ترسل أوراق اعتمادها إلى أمانة الاتفاقية في موعد أقصاه ١٠ شباط/ فبراير ٢٠١٠ إن أمكن.

ويُنصح السادة المشاركون الراغبون في تغيير مواعيد رحلات عودتهم أو تأكيدها في أثناء انعقاد المؤتمر أن يقوموا بذلك في المدينة، إذ لا يوجد أي مكتب سفريات في مركز المؤتمرات الدولي. ويوجد فرع لشركة أمريكان إكسبريس في المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، وتوجد مكاتب شركات الطيران الكبرى بجوار محطة القطار "كورنافان" (Cornavin) في شارع مون بلان (Mont Blanc) وشارع شانتبوليه (Chantepoulet).

وقد حجزت أمانة الاتفاقية عدداً محدوداً من الغرف في فنادق منتقاة (انظر المرفق ٢). والمشاركون الذين يرغبون في حجز غرف مدعوون إلى الاتصال بتلك الفنادق رأساً بأسرع ما يمكنهم، مع ذكر رقم الحجز المرجعي وهو "Meeting INB4". وستتم الحجوزات على أساس "الاستحقاق لمن يسبق". ولا يمكن للأمانة أن تضمن توافر الغرف بعد انقضاء المهلة الزمنية المحددة في المرفق. وبوسع السادة المشاركين أن يطلعوا على قائمة الفنادق التي تطبق تخفيضاً خاصاً للأمم المتحدة، وهي على العنوان التالي:

http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/Hotel/HotelRoomsFCTC.pdf.

ويرجى من السادة المشاركين أن يحيطوا علماً بأن أمانة الاتفاقية لا تتحمل أي مسؤولية عن أي تعويض أو مطالبة بتعويض في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض أو أي عجز آخر قد يصيبهم في أثناء الدورة. ولذلك فهم المسؤولون عن اتخاذ ترتيبات التأمين الضرورية التي يرتضونها.

توزيع الوثائق

سترسل وثائق هذه الدورة إلى الأطراف والمراقبين قبل ٦٠ يوماً، على أقصى تقدير، من موعد افتتاح الدورة، وبإمكان السادة المندوبين أن يأخذوا بأنفسهم الوثائق التي تصدر قبل الجلسات وأثناءها من مكتب الوثائق بمركز المؤتمرات. كما يمكن الاطلاع على الوثائق على شبكة الإنترنت: <http://www.who.int/fctc/inb> بلغات مؤتمر الأطراف الرسمية الست حال توافرها. علماً بأن التوزيع الرسمي الوحيد للوثائق هو التوزيع الذي يتولاه مكتب الوثائق.

وتأسف أمانة الاتفاقية لعدم استطاعتها إرسال الوثائق نيابة عن السادة المشاركين إلى أوطانهم عند اختتام أعمال الدورة.

تسهيلات الاتصال

المقهى الإلكتروني: هناك مقصورات للإنترنت في مركز المؤتمرات، للحصول على خدمات الإنترنت والبريد الإلكتروني ومعالجة النصوص. كما إن المركز مجهز بنظام لربط أجهزة الحاسوب بالشبكات لاسلكياً (WI-FI).

مكتب البريد: يوجد مكتب بريد في مركز المؤتمرات. وهو يوفر جميع خدمات البريد والبرق والفاكس، ويفتح أبوابه من الساعة ٨,٣٠ إلى الساعة ١٢,٠٠ ومن الساعة ١٤,٠٠ إلى الساعة ١٨,٠٠ من الاثنين إلى الجمعة. ويمكن إجراء المكالمات الهاتفية المحلية والداخلية بين المدن والدولية، ودفع ثمن المكالمات عند الانتهاء منها إلى موظف المكتب.

البنك

هناك فرع لبنك UBS على مقربة من المدخل الرئيسي لمركز المؤتمرات. وهو يقع في شارع لويس دونان ١٧ مكرر (Chemin Louis-Dunant 17 bis)، في منطقة Vermont-Nations, 1202 بجنيف، ويفتح أبوابه من الساعة ٨,٣٠ إلى الساعة ١٦,٣٠ من الاثنين إلى الجمعة. ويمكن سحب الأموال أيضاً من آلات صرف النقود.

أرقام الهاتف المفيدة

٠٢٢ ٧٩١ ٢١ ١١	منظمة الصحة العالمية
٠٢٢ ٧٩١ ٩١ ١١	مركز المؤتمرات
٠٢٢ ٧٩١ ٥٤٨٤/٢٧١٣/٥٠٤٣	أمانة الاتفاقية

يمكن الاطلاع في مكتب الوثائق على دليل الهاتف الذي يورد أسماء ووظائف موظفي الدورة.

مرافق الأكل والشرب

يوجد في مركز المؤتمرات مطعم خدمة ذاتية في الطابق الأول، ولا يقبل الحجز، ومواعيده ١١,٤٥ - ١٤,٠٠ يومياً. ويمكن الحصول على وجبات خفيفة ساخنة أو باردة من مقهى "Bar Léman" في الطابق الأرضي ومواقيت عمله ٨,٠٠-١٨,٠٠ يومياً.

كافيتيريا الخدمة الذاتية في الطابق الأرضي من منظمة الصحة العالمية مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٨,٠٠ إلى الساعة ١٧,٠٠. وهي تقدم الوجبات الساخنة بين الساعة ١١,٣٠ والساعة ١٤,٠٠. ومطعم كريستال Le Crystal يقع في الطابق الأرضي، ويتعين الحجز فيه مسبقاً. وهو مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ١١,٣٠ إلى الساعة ١٤,٠٠. رقم الهاتف الخاص بالحجز: ١٣ ٤٠ ٧٩١ ٠٠٢٢. ومقهى ريتازا "Ritazza" في الطابق الأرضي، وهو مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٨,٠٠ إلى الساعة ١٦,٣٠. وهو يقدم المرطبات والسندويشات.

الخدمات الطبية

تتواجد في غرفة التمريض في المستوى الأول (level 1) بمركز المؤتمرات ممرضة مناوبة طوال انعقاد جلسات الدورة. كما ستتواجد في مكتب الخدمات الطبية بالمركز ممرضة مناوبة طوال انعقاد الدورة لتقديم خدمات العلاج البسيطة والحقن، بما في ذلك الحقن بالأدوية الموصوفة، بشرط تقديم وصفة طبية صالحة.

وينصح السادة المشاركون إذا احتاجوا إلى عناية طبية عاجلة بعيداً عن مركز المؤتمرات بالاتصال بـ "خدمة الطوارئ التابعة لرابطة أطباء جنيف" (the Geneva emergency medical service) رقم الهاتف: ١١ ٢٥ ٣٢٠ ٠٢٢.

التسهيلات التي تقدم إلى المعوقين

ثمة مصعد مركزي واحد في كل طابق، وهو في الطابق الأرضي قرب المدخل الرئيسي ومنطقة التسجيل. وتوجد أيضاً في كل طابق دورات مياه مخصصة للمعوقين. وتوجد أيضاً منحدرات توصل إلى القاعات ٢ و ٣ و ٤.

مواقف السيارات

انظر أعلاه بند "الوصول إلى مركز المؤتمرات".

الأمّن الشخصي

إن جنيف مدينة آمنة إلى حد كبير لكن الحوادث والسرقات والاعتداءات أصبحت شائعة. ولذلك ننصح السادة المندوبين بتوخي الحذر عند التنقل في أرجاء المدينة، وبمراعاة الإرشادات التالية بوجه خاص:

- أن يكونوا على حذر وأن يراقبوا حقائبهم ومحافظهم؛

- أن يتجنبوا المشي بمفردهم ليلاً، وأن يلزموا المناطق الجيدة الإضاءة؛
- أن يحذروا من الأشخاص الذين يتظاهرون بأنهم من الشرطة، وأن يطالبوهم دائماً بإثبات هوياتهم قبل تسليمهم جوازات السفر أو المحافظ؛
- أن يلزموا الحذر خصوصاً في المطار ومحطة القطار وعند التسجيل في الفنادق؛
- وترجى الإحاطة بأرقام الهواتف التالية:
 - الشرطة: ١١٧
 - المطافئ: ١١٨
 - الإسعاف: ١٤٤
 - شرطة المرور: ١٤٠

والرجاء اتخاذ الاحتياطات القصوى فيما يخص الأغراض الشخصية. ومنظمة الصحة العالمية غير مسؤولة عن ضياع الأشياء الخاصة التي تترك دون رقيب في الاجتماعات.

المرفق ١

الأطراف المؤهلة للحصول على دعم لتكاليف سفر مندوبيها

مدغشقر	ألبانيا
ملديف	أنغولا
مالي	أرمينيا
جزر مارشال	أذربيجان
موريتانيا	بنغلاديش
ولايات ميكرونيزيا الموحدة	بنن
منغوليا	بوتان
ميانمار	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
ناميبيا	بوركينافاسو
ناورو	بوروندي
نيبال	كمبوديا
نيكاراغوا	الكاميرون
النيجر	الرأس الأخضر
نيجيريا	جمهورية أفريقيا الوسطى
نيوي	تشاد
باكستان	الصين
بابوا غينيا الجديدة	كولومبيا
باراغواي	جزر القمر
الفلبين	الكونغو
جمهورية مولدوفا	جزر كوك
رواندا	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
ساموا	جمهورية الكونغو الديمقراطية
سان تومي وبرينسيبي	جيبوتي
السنغال	إكوادور
سيراليون	مصر
جزر سليمان	غامبيا
سري لانكا	جورجيا
السودان	غانا
سوازيلند	غواتيمالا
الجمهورية العربية السورية	غينيا
تايلند	غينيا - بيساو
تيمور - لشتي	غيانا
توغو	هندوراس
تونغغا	الهند
توفالو	جمهورية إيران الإسلامية
أوغندا	العراق
أوكرانيا	الأردن
جمهورية تنزانيا المتحدة	كينيا
فانواتو	كيريباتي
فييت نام	قيرغيزستان
اليمن	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
زامبيا	ليسوتو

المرفق ٢ قائمة الفنادق

أسعار الغرف المفردة من الفئة المعتادة المذكورة في الجدول أدناه هي الأسعار الخاصة بالمخفضة التي تمنح للأمم المتحدة. وعلى السادة المشاركين أن يتصلوا بالفنادق مباشرة لحجز غرفهم وأن يذكروا عبارة "Meeting INB4" عند الحجز ليحصلوا على السعر الخاص. وينبغي في حالة تغيير الحجز أو إلغائه أن يتصلوا مباشرة بالفندق. وينبغي لهم أن يدفعوا فاتورة الفندق بأنفسهم إلى الفندق مباشرة.

ويرجى من السادة المشاركين أيضاً أن يطلعوا على قائمة الفنادق التي تتعامل بأسعار خاصة مخفضة للأمم المتحدة على العنوان التالي: www.who.int/fctc/inb.

ولا تستطيع أمانة الاتفاقية أن تضمن توافر الغرف بعد المهلة الزمنية المذكورة أدناه. وينبغي للسادة المشاركين أن يتحققوا من سياسة إلغاء الحجز التي يتبعها كل فندق عندما يبادرون إلى الحجز.

	Hotel contact	Room rate (CHF)	Deadline
Hotel Drake & Longchamp (***)	7, rue Butini CH-1202 Genève Tel: +41 (0)22 716 48 48 Fax: +41 (0)22 738 00 07 www.hdlge.ch E-mail: reservation@hdlge.ch	158.00	2 February 2010
Hotel Mon Repos (***)	131, rue de Lausanne 1202 Genève Tel: +41 (0)22 909 39 09 Fax: +41 (0)22 909 39 93 www.hmrge.ch E-mail: reservations@hmrge.ch	167.00	15 February 2010
Hotel Suisse (***)	10, Place de Cornavin CH-1201 Genève Tel: +41 (0)22 732 66 30 Fax: +41 (0)22 732 62 39 www.hotel-suisse.ch E-mail: reservation@hotel-suisse.ch	175.00	15 February 2010
Hotel Jade (***)	55, rue Rothschild CH-1202 Genève Tel. +41 (0)22 544 38 38 Fax +41 (0)22 544 38 99 www.manotel.com/fr/jade/index.php E-mail: jade@manotel.com	220.00	15 February 2010
Hotel Grand-Pré (****)	Rue du Grand-Pré 35 1202 Genève Tel: +41 (0)22 918 11 11 Fax: +41 (0)22 731 16 89 http://www.grandpre.ch/ E-mail: info@grandpre.ch	186.00	15 February 2010

= = =